

Le jeudi 4 octobre 2012  
à 19 h 30

Thursday, October 4, 2012  
7:30 p.m.

*Série des professeurs et invités du Conservatoire de McGill*  
*McGill Conservatory Staff and Guests Series*

Conférence ~ Récital  
Lecture ~ Performance

# CHAD HELTZEL

piano

## *“Singing with Two Hands”*

Les extraits entendus seront choisis parmi les oeuvres suivantes :  
Excerpts performed will be selected from the following works:

“Nun freut euch lieben Christen gemein” **JOHANN SEBASTIAN BACH/FERRUCCIO BUSONI**  
(1685-1750)/(18166-1924)

Sinfonia n° 4 en ré mineur / No. 4 in D minor **J.S. BACH**  
(1685-1750)

Concerto n° 20 en ré mineur / No. 20 in D minor K. 466 **WOLFGANG AMADEUS MOZART**  
I. Allegro (1756-1791)

Sonate en sol majeur / Sonata in G major K. 283 **W.A. MOZART**  
I. Allegro

Étude «harpe éolienne » / Etude “Aeolian Harp” Op. 25, No. 1 **FREDERIC CHOPIN**  
(1810-1849)

Nocturne en ré bémol majeur / in D-flat major, Op. 27, No. 2 **F. CHOPIN**



Tous les revenus du concert de ce soir iront au **Fonds de bourse Kenneth Woodman** du Conservatoire de McGill. Ce fonds a été créé en 2004 pour célébrer notre 100<sup>e</sup> anniversaire et a pour but d'aider financièrement les élèves du Conservatoire les plus méritants.

Nous remercions infiniment les professeurs du Conservatoire de McGill qui ont donné de leur temps et talent à cette série.

<http://www.mcgill.ca/music/alumni/support>.



All proceeds from the concert tonight will go to the McGill Conservatory **Kenneth Woodman Scholarship Fund**. This fund was created in 2004 to celebrate our 100<sup>th</sup> anniversary and exists to provide financial assistance to deserving McGill Conservatory students.

We are very grateful to the McGill Conservatory Staff who donate their time and talent for this series.

<http://www.mcgill.ca/music/alumni/support>.